

گزیده ای از ترجمه

نهج البلاغه

جمع آوری از

محمد حسین تالّهی

شناسه کتاب



انتشارات سوم شعبان

۰۲۵۱-۷۷۴۰۹۶۲

نام کتاب: غزلیات از ترجمه نهج البلاغه

مؤلف: محمد حسن علی

ناشر: سوم شعبان

نوبت: اول / زمستان ۱۳۹۱

چاپ: اصیل

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۳۵۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۳۷۴-۲۵-۴



فهرست مطالب

فهرست مطالب // ۴

مقدمه // ۱۱

گزیده‌ای ترجمه از خطبه‌های نهج البلاغه

از خطبه ۶ // ۱۵

از خطبه ۷ // ۱۵

از خطبه ۱۲ // ۱۶

از خطبه ۱۶ // ۱۶

از خطبه ۱۸ // ۱۷

از خطبه ۲۰ // ۱۸

از خطبه ۲۳ // ۱۸

از خطبه ۲۶ // ۱۹

از خطبه ۲۷ // ۱۹

از خطبه ۲۸ // ۲۱

از خطبه ۲۹ // ۲۳

از خطبه ۳۲ // ۲۴

از خطبه ۳۸ // ۲۶

از خطبه ۴۰ // ۲۶

از خطبه ۴۱ // ۲۶

از خطبه ۴۲	۲۶
از خطبه ۶۳	۲۷
از خطبه ۶۴	۲۸
از خطبه ۶۹	۲۹
از خطبه ۷۶	۳۰
از خطبه ۸۱	۳۱
از خطبه ۸۳	۳۲
از خطبه ۹۰	۳۶
از خطبه ۹۱	۳۷
از خطبه ۱۱۴	۳۷
از خطبه ۱۲۷	۳۸
از خطبه ۱۲۹	۳۹
از خطبه ۱۳۳	۳۹
از خطبه ۱۴۰	۳۹
از خطبه ۱۴۱	۳۹
از خطبه ۱۴۵	۴۰
از خطبه ۱۵۶	۴۰
از خطبه ۱۵۷	۴۰
از خطبه ۱۶۰	۴۰
از خطبه ۱۷۵	۴۱
از خطبه ۱۷۶	۴۲

از خطبه ۱۷۸	۴۲
از خطبه ۱۷۹	۴۳
از خطبه ۱۸۲	۴۳
از خطبه ۱۹۰	۴۴
از خطبه ۱۹۱	۴۵
از خطبه ۱۹۲	۴۶
از خطبه ۱۹۳	۴۷
از خطبه ۱۹۵	۴۹
از خطبه ۱۹۶	۵۰
از خطبه ۱۹۷	۵۰
از خطبه ۱۹۸	۵۱
از خطبه ۲۰۱	۵۲
از خطبه ۲۰۲	۵۲
از خطبه ۲۰۳	۵۳
از خطبه ۲۰۴	۵۳
از خطبه ۲۰۶	۵۴
از خطبه ۲۱۴	۵۴
از خطبه ۲۲۱	۵۵
از خطبه ۲۲۳	۵۷
از خطبه ۲۲۴	۵۸
از خطبه ۲۳۰	۶۰

از خطبه ۲۳۲ // ۶۱

از خطبه ۲۳۳ // ۶۲

از خطبه ۲۳۵ // ۶۲

گزیده‌ای از ترجمه نامه‌های نهج البلاغه

از نامه ۲۲ // ۶۵

از نامه ۲۳ // ۶۵

از نامه ۲۷ // ۶۶

از نامه ۳۱ // ۶۷

از نامه ۴۵ // ۷۰

از نامه ۴۷ // ۷۳

از نامه ۵۳ // ۷۵

از نامه ۶۶ // ۷۶

از نامه ۶۷ // ۷۷

از نامه ۶۸ // ۷۸

از نامه ۶۹ // ۷۸

از نامه ۷۲ // ۷۹

از نامه ۷۶ // ۸۰

از نامه ۷۷ // ۸۰

گزیده‌ای ترجمه از حکمت‌های نهج البلاغه

از حکمت ۱ // ۸۳

از حکمت ۷ // ۸۳

از حکمت ۸	۸۳
از حکمت ۲۸	۸۳
از حکمت ۴۰	۸۳
از حکمت ۸۲	۸۴
از حکمت ۸۶	۸۴
از حکمت ۸۸	۸۴
از حکمت ۸۹	۸۵
از حکمت ۹۳	۸۵
از حکمت ۹۶	۸۵
از حکمت ۹۸	۸۵
از حکمت ۹۹	۸۵
از حکمت ۱۱۲	۸۶
از حکمت ۱۱۵	۸۶
از حکمت ۱۱۶	۸۶
از حکمت ۱۱۸	۸۶
از حکمت ۱۲۱	۸۷
از حکمت ۱۲۲	۸۷
از حکمت ۱۲۵	۸۷
از حکمت ۱۲۶	۸۷
از حکمت ۱۲۸	۸۸
از حکمت ۱۲۹	۸۸

۸۸	از حکمت ۱۳۰
۸۹	از حکمت ۱۳۷
۸۹	از حکمت ۱۳۸
۸۹	از حکمت ۱۴۶
۸۹	از حکمت ۱۴۷
۹۰	از حکمت ۱۵۰
۹۲	از حکمت ۲۰۳
۹۲	از حکمت ۲۰۹
۹۲	از حکمت ۲۱۱
۹۲	از حکمت ۲۳۷
۹۲	از حکمت ۲۶۸
۹۳	از حکمت ۲۷۹
۹۳	از حکمت ۲۹۵
۹۳	از حکمت ۲۹۷
۹۳	از حکمت ۳۰۱
۹۳	از حکمت ۳۰۲
۹۳	از حکمت ۳۰۴
۹۴	از حکمت ۳۴۳
۹۴	از حکمت ۳۸۰
۹۴	از حکمت ۳۸۱
۹۵	از حکمت ۳۸۲

از حکمت ۳۸۳	۹۵
از حکمت ۴۰۶	۹۵
از حکمت ۴۱۰	۹۵
از حکمت ۴۲۳	۹۵
از حکمت ۴۴۷	۹۶
از حکمت ۴۵۴	۹۶
از حکمت ۴۷۰	۹۶
از حکمت ۴۷۲	۹۶

www.ketab.ir

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله الطيبين الطاهرين
مطالعه و آشنایی با متن عربی نهج البلاغه که از دو لب مبارک علی (علیه السلام) و یا از
قلم آن بزرگوار صادر شده است، ثمر و فوائد بی شماری دارد، و هرگز هیچ ترجمه
ای به زبانی دیگر جای گزین آن نمی تواند باشد. یعنی چون نوع مردم فارسی زبان
با زبان عربی آشنائی چندانی ندارند و از طرفی به خاطر سرگرمی های به وجود
آمده و چه بسا غیر ضروری و گاهی مضر و مخرب و گرفتاری های مولود عصر
حاضر که جوامع بشری را در بر گرفته و احاطه نموده است نوعاً برای مردم فرصتی
جهت مراجعه و استفاده از این منابع سرشار بخصوص کتاب شریف نهج البلاغه
باقی نمی گذارند.

بر همگان آشکار است که همه خطابه ها و نامه ها و حکمت های نهج البلاغه
مشحون و مملو از معارف الهی و دستورهای آسمانی و نیازهای دنیوی و اخروی

بشری است، و نمی شود رجحان و برتری و تفاوتی برای آن ها قائل شد، و هر کدام در جای خود از اولیّت و جامعیت خاص خود برخوردار است.

لذا با یاری خداوند متعال قسمتی از ترجمه این کتاب شریف که توسط محقق دانشمند مرحوم محمد دشتی رضوان الله علیه ترجمه گردیده است انتخاب و به عنوان «گزیده ای از ترجمه نهج البلاغه» چاپ و در دسترس موالیان فارسی زبان امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب علیه السلام قرار می گیرد.

امید است از دستور العمل های آن استفاده کرده و دنیا و آخرت خود را به این مواظب هدایت گرانه گره دهد و با عمل به آنها به سعادت ابدی نائل آیند، و مترجم و گردآورنده این اثر را از دعای خیر شماست نفرمایند. و من الله التوفیق

محمد حسین تالهی

مهرماه ۱۳۹۰